



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Znak sprawy: IRP.272.1.232.2023

Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

WZÓR UMOWY

Umowa nr

zawarta w Łęcznej w dniu
pomiędzy:

Powiatem Łęczyńskim

z siedzibą al. Jana Pawła II 95 A, 21-010 Łęczna,
NIP 505-00-17-732, REGON 431019425,
reprezentowanym przez Zarząd, w imieniu którego działają:

.....
.....

przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu -
zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,

a

**gdy kontrahentem jest spółka prawa handlowego:*

spółką pod firmą „...” z siedzibą w (wpisać tylko nazwę miasta/miejscowości), (wpisać dokładny adres), wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS , NIP, REGON, zwaną dalej „**Wykonawcą**”, reprezentowaną przez¹/reprezentowaną przez ... działającą/-ego na podstawie pełnomocnictwa, stanowiącego załącznik do umowy²,

**gdy kontrahentem jest osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą:*

Panią/Panem ..., prowadzącą/-ym działalność gospodarczą pod firmą „...” z siedzibą w ... (wpisać tylko nazwę miasta/miejscowości), (wpisać dokładny adres) – wpisanym do rejestru Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, NIP, REGON,

zwaną/-ym dalej „**Wykonawcą**”,
wspólnie zwanymi dalej „Stronami”.

¹ Jeżeli przy zawarciu umowy działa osoba/-y pełniący/-e funkcję organu (członka organu) lub prokurent spółki.

² Jeżeli przy zawarciu umowy działa pełnomocnik spółki.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

W wyniku przeprowadzonego postępowania w trybie zapytania ofertowego na podstawie Uchwały Nr 202/1246/2023 Zarządu Powiatu w Łęcznej z dnia 13.01.2023 r., w sprawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych na rzecz Powiatu Łęczyńskiego i jego Jednostek Organizacyjnych z uwzględnieniem Starostwa Powiatowego w Łęcznej oraz w związku z art. 44 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 1634), w wyniku, którego oferta Wykonawcy została wybrana, jako najkorzystniejsza, zawiera się umowę następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę organizacji wyjazdu studyjnego oraz konferencji w ramach operacji pt. „W kobietach siła – aktywne KGW szansą na wykorzystanie potencjału kobiet z powiatu łęczyńskiego dla rozwoju lokalnej społeczności”.
2. Operacja współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.
3. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca odpowiedzialny jest za wykonanie:
 - 1) usługi organizacji wyjazdu studyjnego dla 30 uczestników operacji (przygotowanie szczegółowego programu wyjazdu i jego realizację, w tym zapewnienie opiekunów wyjazdu oraz pilota; realizację zaplanowanych dla poszczególnym osób świadczeń: ubezpieczenie, transport, wyżywienie, zakwaterowanie),
 - 2) usługi organizacji konferencji dla 30 uczestników operacji (zapewnienie prelegentów oraz realizację zaplanowanych dla poszczególnych osób świadczeń: wyżywienie, materiały szkoleniowe i informacyjno-promocyjne).
4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi Załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
5. Wykonawca zobowiązany jest do profesjonalnego, rzetelnego oraz terminowego wykonania przedmiotu umowy, z zachowaniem najwyższej staranności, zgodnie ze złożoną ofertą, postanowieniami niniejszej umowy, w tym szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy, a także obowiązującymi przepisami prawa.
6. Wykonawca zobowiązany jest wykonać zamówienie w okresie: 01.09.2023 r. - 22.10.2023 r., przy czym: dwudniowy wyjazd studyjny zostanie zorganizowany w weekend (sobota-niedziela), jednodniowa konferencja zostanie zorganizowana w dzień roboczy (od poniedziałku do piątku).
7. W terminie do 10 dni kalendarzowych od podpisania umowy Wykonawca zobowiązany jest do przekazania w wersji elektronicznej szczegółowego harmonogramu realizacji usługi, tj. proponowanych terminów wyjazdu studyjnego i konferencji oraz skonsultowania ich z Zamawiającym. Zamawiający w terminie 7 dni kalendarzowych dokona akceptacji terminów lub zgłosi swoje uwagi.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić zmiany zgłoszone przez Zamawiającego, a następnie przedstawić mu poprawione dokumenty, w terminie 3 dni kalendarzowych od dnia zgłoszenia zmian.

8. Zmiana uzgodnionego harmonogramu możliwa jest na pisemny wniosek każdej ze stron i wymaga uzasadnienia oraz akceptacji przez drugą stronę.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada doświadczenie, kwalifikacje i uprawnienia oraz zapewni wykwalifikowany i doświadczony personel, wymagany do prawidłowego wykonania umowy. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z warunkami realizacji umowy i oświadcza, że nie zachodzą okoliczności uniemożliwiające lub utrudniające prawidłowe jej wykonanie.
2. W terminie do 30 dni kalendarzowych przed organizacją wyjazdu studyjnego, Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu w formie elektronicznej szczegółowego programu wyjazdu, spełniającego wymogi określone w Załączniku nr 1 do umowy. Zamawiający w terminie 5 dni kalendarzowych dokona akceptacji programu lub zgłosi swoje uwagi. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić uzasadnione uwagi zgłoszone przez Zamawiającego, a następnie przedstawić mu poprawione dokumenty, w terminie 3 dni kalendarzowych od dnia zgłoszenia zmian.
3. W terminie do 30 dni kalendarzowych przed organizacją konferencji, Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu w formie elektronicznej szczegółowego programu konferencji, wykazu prelegentów oraz ich CV (wzór CV stanowi Załącznik nr 2 do umowy), spełniających wymogi określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do umowy. Zamawiający w terminie 5 dni kalendarzowych dokona akceptacji programu konferencji oraz prelegentów lub zgłosi swoje uwagi. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić uzasadnione uwagi zgłoszone przez Zamawiającego, a następnie przedstawić mu poprawione dokumenty, w terminie 3 dni kalendarzowych od dnia zgłoszenia zmian.
4. W terminie do 7 dni kalendarzowych od akceptacji prelegentów przez Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu kopię zawartej przez siebie umowy licencyjnej z prelegentem, dotyczącej wykorzystania opracowanych przez niego materiałów szkoleniowych i informacyjno-promocyjnych w celach niezbędnych do realizacji operacji zarówno przez Wykonawcę, jak i Zamawiającego.
5. Zmiana uzgodnionego programu wyjazdu studyjnego i konferencji oraz prelegentów możliwa jest na pisemny wniosek każdej ze stron i wymaga uzasadnienia oraz akceptacji przez drugą stronę.
6. Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia Wykonawcy warunków do sprawnej i zgodnej z zasadami wynikającymi z niniejszej umowy realizacji przedmiotu zamówienia, a w szczególności przeprowadzenia rekrutacji



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

uczestników operacji oraz zapewnienia sali do przeprowadzenia konferencji wraz z niezbędnym sprzętem i wyposażeniem.

7. Zamawiający zobowiązuje się do współpracy z Wykonawcą w celu terminowego wykonania przez niego przyjętych zobowiązań oraz niezwłocznego informowania Wykonawcy o zmianach i sytuacjach, które mogłyby wpłynąć na wykonanie umowy.
8. W trakcie wykonywania przedmiotu umowy przez Wykonawcę Zamawiającemu przysługuje prawo kontroli prawidłowości jej wykonywania. W celu umożliwienia Zamawiającemu realizacji tego prawa, Wykonawca zobowiązany jest umożliwić upoważnionym przedstawicielom Zamawiającego wgląd w prowadzone prace - na każde żądanie. Ponadto Wykonawca związany jest treścią uwag i wskazówek upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego, dotyczących sposobu wykonywania umowy z zachowaniem formy pisemnej.
9. Wykonawca zobowiązuje się do oznaczania korespondencji, dokumentów oraz innych opracowań dotyczących realizacji umowy zgodnie z Księgą wizualizacji znaku PROW 2014-2020 dostępną na stronie internetowej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi, w tym w szczególności materiałów szkoleniowych i informacyjno-promocyjnych przekazywanych uczestnikom konferencji. Technika oznaczania, miejsce, kolor i wielkość oznaczeń nastąpi po konsultacji z Zamawiającym i po jego pisemnej akceptacji przygotowanych projektów graficznych, prezentacji itp.

§ 3

1. W ramach realizacji umowy Wykonawca udziela Zamawiającemu licencji niewyłącznej do wszystkich mogących stanowić przedmiot prawa autorskiego wyników prac wytworzonych w związku z realizacją przedmiotu zamówienia, a w szczególności dotyczących opracowanych materiałów szkoleniowych i informacyjno-promocyjnych, które zostaną zaprezentowane i przekazane uczestnikom operacji oraz instytucjom uprawnionym do rozliczenia i kontroli projektu.
2. Udzielenie licencji na korzystanie z utworów, o których mowa w ust. 1 nastąpi z chwilą odbioru przez Zamawiającego utworów, bez żadnych ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy i objętości następujące pola eksploatacji:
 - 1) utrwalanie bez żadnych ograniczeń ilościowych, dowolną techniką, w tym drukarską, cyfrową, reprograficzną, elektroniczną, fotograficzną, optyczną, laserową,
 - 2) poprzez zapis magnetyczny, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, papier;



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- 3) zwielokrotnianie bez żadnych ograniczeń ilościowych, w każdej możliwej technice, w tym drukarskiej, reprograficznej, cyfrowej, elektronicznej, laserowej, fotograficznej, poprzez zapis magnetyczny, optycznej, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, papier, w ramach systemu on-line;
 - 4) wprowadzenie do pamięci komputera i sieci multimedialnych, w tym Internetu, sieci wewnętrznych typu Intranet, bez żadnych ograniczeń ilościowych, jak również przesyłania Utworu w ramach ww. sieci, w tym w trybie on-line;
 - 5) rozpowszechnianie, w tym wprowadzanie do obrotu, w szczególności drukiem, w ramach produktów elektronicznych, w tym w ramach elektronicznych baz danych, na nośnikach magnetycznych, cyfrowych, optycznych, elektronicznych, również w postaci CD-ROM, dyskietek, DVD, w ramach sieci multimedialnych, w tym sieci wewnętrznych (np. typu Intranet), jak i Internetu, w systemie on-line, poprzez komunikowanie na życzenie, w drodze użyczenia Wykładu;
 - 6) wypożyczanie, najem, użyczenie, dzierżawa lub wymiana nośników, na których utwór utrwalono, utrwalonych i zwielokrotnionych stosownie do pkt 1 i 2, przy zastosowaniu dowolnej techniki udostępnienia Wykładu, w szczególności określonej w pkt 3 i 4;
3. Wykonawca oświadcza, że stanowiące przedmiot licencji o której mowa w ust. 2 autorskie prawa majątkowe, nie będą naruszać praw autorskich osób trzecich, do wszelkich materiałów i wyników prac, powstałych lub wykorzystanych w ramach realizacji niniejszej umowy, dostarczonych przez Wykonawcę Zamawiającemu.
 4. W przypadku zgłoszenia przez osoby trzecie jakichkolwiek roszczeń z tytułu korzystania przez Zamawiającego z przedmiotu niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia na swój koszt i ryzyko wszelkich działań prawnych zapewniających należytą ochronę Zamawiającego przed takimi roszczeniami osób trzecich. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się zastąpić Zamawiającego, czy też w przypadku braku takiej możliwości przystąpić po stronie Zamawiającego do wszelkich postępowań toczących się przeciwko Zamawiającemu. Wykonawca zobowiązuje się także zrekompensować Zamawiającemu wszelkie koszty, jakie Zamawiający poniesie lub jakie będzie zobowiązany ponieść w związku z dochodzeniem roszczenia z zakresu prawa autorskiego, jakie osoba trzecia zgłosi w związku z tym, że Zamawiający korzysta z przedmiotu niniejszej umowy.

§ 4

1. Strony ustalają, że łączne wynagrodzenie za realizację przedmiotu umowy określonego w § 1 ust.1 wynosi:



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

netto: zł (słownie:
zł)

podatek VAT% tj. zł
(słownie:.....zł)

brutto zł (słownie brutto:
.....zł),

przy czym:

cena usługi organizacji wyjazdu studyjnego wynosi

netto: zł (słownie:
zł)

podatek VAT% tj. zł
(słownie:.....zł)

brutto zł (słownie brutto:
.....zł),

cena usługi organizacji konferencji wynosi

netto: zł (słownie:
zł)

podatek VAT% tj. zł
(słownie:.....zł)

brutto zł (słownie brutto:
.....zł),

2. Wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy zawiera w sobie wszystkie koszty i wydatki Wykonawcy związane z realizacją umowy, w tym udzielenie Zamawiającemu licencji na wykorzystanie wszystkich mogących stanowić przedmiot prawa autorskiego wyników prac wytworzonych w związku z realizacją przedmiotu umowy.
3. Płatność zostanie uregulowana **jednorazowo** po zrealizowaniu całego przedmiotu umowy określonego w § 1 ust.1. Wykonawca na fakturze/ rachunku wyszczególni cenę poszczególnych usług wchodzących w skład zamówienia tj. usługi organizacji wyjazdu studyjnego oraz usługi organizacji konferencji.
4. Wykonawca zgłosi Zamawiającemu zakończenie wykonania przedmiotu umowy. Odbiór przedmiotu umowy (zakończony podpisaniem przez Strony protokołu odbioru) nastąpi w terminie do 7 dni roboczych od wykonania przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 niniejszej umowy.
5. Odbiór przedmiotu umowy polegać będzie na dokonaniu przez Zamawiającego weryfikacji prawidłowości wykonania usługi, m.in. na podstawie przedstawionej i przekazanej przez Wykonawcę dokumentacji. Po dokonaniu protokólnego odbioru usługi stwierdzającego prawidłowość wykonania zamówienia, Wykonawca wystawi fakturę/rachunek.
6. Warunkiem wypłaty wynagrodzenia jest dostarczenie przez Wykonawcę Zamawiającemu prawidłowo sporządzonej dokumentacji, w tym w szczególności faktury/rachunku. Faktura/rachunek może być wystawiona wyłącznie po



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

podpisaniu przez Strony protokołu odbioru usługi o którym mowa w ust. 4, bez zastrzeżeń.

7. Wykonawca wystawi fakturę/rachunek w następujący sposób:

Nabywca:

Powiat Łęczyński, al. Jana Pawła II 95A, 21-010 Łęczna,
NIP:505-001-77-32, REGON:431019425

Odbiorca:

Powiat Łęczyński
al. Jana Pawła II 95A, 21-010 Łęczna.

8. Wynagrodzenie będzie płatne w terminie 7 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury/ rachunku.

9. Za dzień zapłaty Strony przyjmują dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

10. W przypadku opóźnienia w zapłacie faktury/rachunku Wykonawca ma prawo zażądać odsetek ustawowych za opóźnienie.

11. Wierzytelności wynikające z niniejszej umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

§ 5

1. Strony zgodnie postanawiają, że naprawienie szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy nastąpi przez zapłatę kary umownej.
2. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy Strony zobowiązane są do zapłacenia kar umownych z tytułu:
 - 1) w przypadku odstąpienia od umowy przez strony umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci karę umowną w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia umownego, z zastrzeżeniem § 6 ust. 1 umowy.
 - 2) w przypadku odstąpienia od umowy przez strony umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia umownego,
 - 3) w każdym przypadku wykonania umowy w sposób niezgodny z umową oraz w przypadku niezachowania należytej staranności w wykonaniu umowy, Wykonawca zapłaci karę umową w wysokości 500 zł (słownie: pięćset złotych) za każdy stwierdzony przypadek wykonania umowy w sposób niezgodny z jej treścią oraz niezachowania należytej staranności, w tym w szczególności nie dopełnienie obowiązków o których mowa w § 1 ust. 7, § 2 ust. 2, 3, 4,8, 9, § 7 ust. 5.
3. Zamawiający ma prawo do sumowania kar umownych i obciążenia Wykonawcy w ich łącznym wymiarze. Łączna wysokość kar umownych naliczonych na podstawie niniejszej umowy nie może przekroczyć 80% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

4. Wykonawca w okresie wykonywania przedmiotu umowy ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone swoim działaniem lub zaniechaniem.
5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody w przypadku poniesienia szkody przewyższającej wartość kary umownej oraz w innych przypadkach niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
6. Strony mogą dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych wynikających z Kodeksu cywilnego, w tym odszkodowania przekraczającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.
7. Strony ustalają, że Zamawiający swoją wierzytelność, z tytułu naliczanych kar na podstawie niniejszej umowy, może zaspokoić w pierwszej kolejności przez potrącenie z wynagrodzenia Wykonawcy, bez uprzedniego wzywania Wykonawcy do zapłaty należności z tytułu naliczonych kar, niezależnie od jego zgody.

§ 6

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 14 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku odstąpienia od umowy opisanego w ust. 1 Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za wykonaną, potwierdzoną przez Zamawiającego część umowy.
3. Odstąpienie od Umowy przez którąkolwiek ze Stron będzie dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Poza przypadkami przewidzianymi w powszechnie obowiązujących przepisach prawa, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w całości lub w części w następujących przypadkach:
 - 1) opóźnienia Wykonawcy w rozpoczęciu wykonywania umowy, co najmniej 5 dni w stosunku do terminu określonego w ustalonym harmonogramie działania,
 - 2) bezskutecznego upływu terminu wyznaczonego Wykonawcy przez Zamawiającego na zmianę sposobu wykonywania przedmiotu Umowy, który był wykonywany wadliwie lub w sposób sprzeczny z Umową;
 - 3) powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy innemu podmiotowi, bez zgody Zamawiającego;
 - 4) prowadzenia prelekcji przez inne niż wskazane przez Wykonawcę osoby, niez zaakceptowane przez Zamawiającego.
5. Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy w ciągu 30 dni od daty dowiedzenia się o przyczynie uzasadniającej skorzystanie z tego prawa.
6. Zamawiający w przypadku odstąpienia od umowy w sytuacjach opisanych w ust.4 pkt 1-4 zastrzega sobie możliwość zlecenia realizacji przedmiot umowy innemu podmiotowi na koszt Wykonawcy, do czasu wyboru nowego Wykonawcy.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

7. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego w sytuacjach opisanych w ust.4 pkt 1-4, Wykonawcy wynagrodzenie nie przysługuje.

§ 7

1. Przetwarzanie danych osobowych niezbędne dla celów realizacji niniejszej Umowy odbywać się będzie zgodnie z art. 29 w związku z art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE. L 119 z 04.05.2016, str. 1) (RODO) oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych.
2. W związku z faktem, iż usługa realizowana jest w związku z wdrażaniem operacji realizowanej w ramach konkursu nr 7/2023 dla partnerów KSOW i współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020, dane osobowe zawarte we wniosku o refundację i załącznikach do tego wniosku będą przetwarzane zgodnie z właściwością, przez samorządy województw, jako jednostki regionalne KSOW, lub przez inne podmioty, którym samorządy województw powierzą wykonywanie zadań jednostki regionalnej KSOW. Informacja o przetwarzaniu danych osobowych przez dodatkowe podmioty stanowi Załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
3. Jeżeli w trakcie realizacji umowy dojdzie do przekazania Wykonawcy danych osobowych niezbędnych do realizacji zamówienia, Zamawiający będzie ich administratorem w rozumieniu art. 4 pkt 7 Rozporządzenia PE i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (zwane dalej „Rozporządzeniem”), a Wykonawca – podmiotem przetwarzającym te dane w rozumieniu pkt 8 tego przepisu.
4. Zamawiający powierzy Wykonawcy, w trybie art. 28 Rozporządzenia dane osobowe do przetwarzania, wyłącznie w celu wykonania przedmiotu niniejszej umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się:
 - 1) przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą,
 - 2) do zabezpieczenia przetwarzanych danych, poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia,



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- 3) dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych,
- 4) do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy,
- 5) zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
6. Wykonawca pomaga Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
7. Wykonawca, po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je administratorowi, nie później niż w ciągu 72 godzin od stwierdzenia naruszenia.
8. Zamawiający, zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy, w tym zlecenia jej wykonania audytorowi.
9. Zamawiający realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Wykonawcy informując o kontroli minimum 3 dni przed planowanym jej przeprowadzeniem.
10. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie nie dłuższym niż 7 dni.
11. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
12. Wykonawca może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
13. Podwykonawca, winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Wykonawcę.
14. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność wobec Zamawiającego za działanie Podwykonawcy w zakresie obowiązku ochrony danych.
15. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Wykonawcy, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
16. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji,



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Zamawiającego oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
17. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.
 18. W przypadku, gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1-3 rozporządzenia 2016/679, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, zamawiający może żądać od osoby, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu.
 19. Skorzystanie przez osobę, której dane dotyczą, z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych, o którym mowa w art. 16 rozporządzenia 2016/679, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą.
 20. W sprawach nieuregulowanych niniejszym paragrafem, zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego, rozporządzenia RODO, Ustawy o ochronie danych osobowych.

§ 8

1. Ze strony Zamawiającego osobami upoważnionymi do kontaktów z Wykonawcą w czasie realizacji umowy są:
 - 1)
 - 2)
2. Ze strony Wykonawcy osobami upoważnionymi do kontaktów z Zamawiającym w czasie realizacji umowy są:
 - 1),
 - 2)
3. Zmiana osób wskazanych w ust. 1 i 2 wymaga uprzedniego pisemnego poinformowania drugiej Strony.
4. Zmiana osób wskazanych w ust. 1 i 2 nie stanowi zmiany umowy i następuje poprzez pisemne oświadczenie złożone drugiej Stronie.

§ 9

1. Strony zobowiązują się do wzajemnego informowania się o wszelkich okolicznościach mogących mieć wpływ na wykonanie niniejszej umowy oraz do dołożenia należytej staranności i działania według ich najlepszej wiedzy w celu wykonania niniejszej umowy.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

2. Wszystkie zawiadomienia, żądania oraz inna korespondencja dokonywana na podstawie niniejszej Umowy będą sporządzane na piśmie i doręczane drugiej Stronie osobiście lub wysłane za potwierdzeniem odbioru listem poleconym lub przesyłką kurierską albo też wysłane pocztą elektroniczną na podany przez strony adres drugiej Strony.
3. Zawiadomienia dokonane w sposób określony ust. 2 niniejszego paragrafu będą uważane za dokonane z chwilą doręczenia, a w przypadku zawiadomień przesłanych pocztą elektroniczną doręczenia uważa się za dokonane z chwilą potwierdzenia ich odbioru przez drugą Stronę.
4. W przypadku zmiany przez którąkolwiek ze Stron adresu, numeru telefonu lub poczty elektronicznej, powiadomi ona o tym fakcie drugą Stronę telefonicznie lub na piśmie. Powiadomienie takie nastąpi najpóźniej w dniu poprzedzającym taką zmianę. W przypadku braku powiadomienia o takiej zmianie – wysłanie korespondencji na dotychczasowy adres będzie uważane za skutecznie doręczone.

§ 10

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą wprowadzane do niej na podstawie aneksów opatrzonych datą oraz kolejnymi numerami.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy w następujących okolicznościach i zakresie:
 - 1) Zamawiający przewiduje możliwość dokonywania zmian postanowień niniejszej umowy - w stosunku do treści oferty Wykonawcy w sytuacji konieczności wprowadzenia takich zmian wynikających z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub gdy zmiany te będą korzystne, tj. przewiduje się możliwość dokonania w umowie:
 - a) zmiany danych stron umowy (np. siedziby, adresu),
 - b) zmiany terminu wykonania zamówienia w przypadku wystąpienia:
 - siły wyższej, przy czym „siła wyższa” oznacza wydarzenie nieprzewidywalne i poza kontrolą stron niniejszej umowy występujące po podpisaniu umowy, a powodujące niemożliwość wywiązywania się z umowy w jej obecnym brzemieniu,
 - innych uzasadnionych przyczyn pod warunkiem, że zaszły okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, np. zmiana terminu realizacji projektu, w ramach którego realizowana jest usługa.
 - c) zmiany ostatecznej ilości uczestników projektu objętych zamówieniem;
 - 2) Zmian wynikających ze zmiany obowiązujących przepisów, jeżeli konieczne będzie dostosowanie treści umowy do aktualnego stanu prawnego.
3. Zmiana może być inicjowana na wniosek Zamawiającego lub Wykonawcy, przy czym strona wnioskująca zobowiązana jest do szczegółowego uzasadnienia proponowanych zmian.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

§ 11

1. Wykonawca zobowiązany jest przechowywać dokumentację dotyczącą przeprowadzonego postępowania oraz realizacji zawartej na jego podstawie umowy przez cały okres realizacji operacji oraz w okresie jej trwałości. Zamawiający przekaze Wykonawcy pisemnie informację o okresie trwałości projektu.
2. W przypadku konieczności przedłużenia terminu, o którym mowa w ust. 1, Zamawiający powiadomi o tym pisemnie Wykonawcę przed upływem terminu określonego w ust. 1.
3. Obowiązek, o którym mowa w ust. 1 dotyczy całej korespondencji związanej ze złożeniem oferty, realizacją przedmiotu umowy, protokołu odbioru i dokumentów finansowych.
4. Dokumentacja, o której mowa powyżej przechowywana jest w formie oryginałów albo kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przechowywanych na powszechnie uznawanych nośnikach danych.
5. W przypadku zmiany miejsca przechowywania dokumentów oraz w przypadku zawieszenia lub zaprzestania przez wykonawcę działalności przed terminem, o którym mowa w ust. 1 lub 2, wykonawca zobowiązuje się pisemnie poinformować Zamawiającego o miejscu przechowania dokumentów związanych z realizowanym przedmiotem zamówienia w terminie miesiąca przed zmianą tego miejsca.

§ 12

1. Mogące wynikać ze stosunku objętego umową spory, strony poddają pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego miejscowo i rzeczowo dla Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych w trakcie realizacji umowy z wyjątkiem informacji, których ujawnienia wymagają przepisy ustaw, ale tylko w niezbędnym do tego obowiązku zakresie.
4. Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach – dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

.....
/ZAMAWIAJĄCY/

.....
/WYKONAWCA/



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Załącznikami do niniejszej umowy są:

- 1) Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia
- 2) CV Prelegenta
- 3) Informacja o przetwarzaniu danych osobowych przez dodatkowe podmioty

Załącznik nr 1 do Umowy nr

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia
(tożsamy z treścią Załącznika nr 1 do Zapytania ofertowego)

Załącznik nr 2 do Umowy nr

CV PRELEGENTA

Imię i nazwisko prelegenta :

Tytuł wykładu (należy zaznaczyć „X” właściwy temat)	Wymagania dotyczące prelegenta
<input type="checkbox"/> Wykład 1 - Tradycje kulinarne Doliny Wieprza i Polesia Zachodniego - dziedzictwo, produkty, inspiracje.	Prelegent I - wykształcenie kierunkowe lub min. 3 lata pracy na stanowisku związanym z branżą gastronomiczną (np. gastronomia, dietetyka) - wymagane doświadczenie w przeprowadzeniu min. 3 prelekcji/warsztatów/szkoleń kulinarnych dotyczących produktów regionalnych Lubelszczyzny. - czas prelekcji ok. 60 minut (+/- 15 minut)
<input type="checkbox"/> Wykład 2 - Tworzenie markowych produktów turystyki kulinarnej w oparciu dziedzictwo regionalne.	Prelegent II - wykształcenie kierunkowe lub min. 3 lata pracy na stanowisku związanym z marketingiem - wymagane doświadczenie w przeprowadzeniu min. 5 prelekcji dotyczących tworzenia produktów turystycznych. - czas prelekcji ok. 60 minut (+/- 15 minut)
<input type="checkbox"/> Wykład 3 - Soczysty język - jak pisać i opowiadać o kulinariach.	Prelegent III - wykształcenie kierunkowe lub min. 3 lata pracy na stanowisku związanym z marketingiem - wymagane doświadczenie w przeprowadzeniu min. 2 prelekcji dotyczących przygotowywania tekstów marketingowych - czas prelekcji ok. 60 minut (+/- 15 minut)

Wymagane doświadczenia w przeprowadzeniu prelekcji należy wykazać w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

KWALIFIKACJE

Wykształcenie:

Lp.	Nazwa placówki edukacyjnej	Ukończony kierunek	Okres edukacji (w formacie: rok-rok)
1.			
2.			

Doświadczenie zawodowe:

Lp.	Nazwa pracodawcy	Zajmowane stanowisko	Okres zatrudnienia (w formacie: dzień-miesiąc-rok)
1.			
2.			

WIEDZA Z ZAKRESU TEMATU PRELEKCJI

Lp.	Nazwa Zamawiającego/ Pracodawca (imię i nazwisko/nazwa oraz adres)	Nazwa zamówienia/ zadania	Zakres prac wykonanych przez Prelegenta w ramach realizacji zamówienia/ zadania z podaniem tematów prelekcji/ warsztatów/ szkoleń kulinarnych	Termin wykonania prelekcji przez Prelegenta (w formacie dzień-miesiąc-rok)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia wynikającej z art. 233 § 1 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks Karny – „Kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8” oświadczam, że:

1. powyższe informacje na temat moich kwalifikacji oraz wiedzy z zakresu tematu ww. prelekcji są zgodne z prawdą,
2. zobowiązuję się do przeprowadzenia ww. prelekcji podczas konferencji w ramach postępowania pod nazwą: Usługa organizacji wyjazdu studyjnego oraz konferencji w ramach



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

operacji pt. „W kobietach siła – aktywne KGW szansą na wykorzystanie potencjału kobiet z powiatu łęczyńskiego dla rozwoju lokalnej społeczności”,

3. na potrzeby przeprowadzenia prelekcji zobowiązuję się do samodzielnego przygotowania autorskiej, oznakowanej zgodnie z wymogami PROW prezentacji multimedialnej, która zostanie publicznie zaprezentowana uczestnikom konferencji, wgrana na pendrive i przekazana uczestnikom operacji oraz instytucjom uprawnionym do rozliczenia i kontroli prawidłowości realizacji projektu. Opracowana i zaprezentowana przeze mnie prezentacja nie będzie naruszać praw autorskich i osobistych osób trzecich, zawierać tez i poglądów nawołujących do nienawiści lub dyskryminacji jakichkolwiek osób na tle rasowym, kulturowym, etnicznym, wyznaniowym, światopoglądowym lub ze względu na płeć, propagować ideologii i symboliki związanej z ustrojami totalitarnymi i innych zakazanych przez powszechnie obowiązujące przepisy ideologii.
4. w ramach mojego wynagrodzenia za przeprowadzenie prelekcji udzielę Zamawiającemu tj. Powiatowi Łęczyńskiemu oraz Wykonawcy tj. licencji niewyłącznej na wykorzystanie prezentacji multimedialnej bez żadnych ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy i obejmuje następujące pola eksploatacji:
 - 1) utrwalanie bez żadnych ograniczeń ilościowych, dowolną techniką, w tym drukarską, cyfrową, reprograficzną, elektroniczną, fotograficzną, optyczną, laserową,
 - 2) poprzez zapis magnetyczny, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, papier;
 - 3) zwielokrotnianie bez żadnych ograniczeń ilościowych, w każdej możliwej technice, w tym drukarskiej, reprograficznej, cyfrowej, elektronicznej, laserowej, fotograficznej, poprzez zapis magnetyczny, optycznej, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, papier, w ramach systemu on-line;
 - 4) wprowadzenie do pamięci komputera i sieci multimedialnych, w tym Internetu, sieci wewnętrznych typu Intranet, bez żadnych ograniczeń ilościowych, jak również przesyłania Utworu w ramach ww. sieci, w tym w trybie on-line;
 - 5) rozpowszechnianie, w tym wprowadzanie do obrotu, w szczególności drukiem, w ramach produktów elektronicznych, w tym w ramach elektronicznych baz danych, na nośnikach magnetycznych, cyfrowych, optycznych, elektronicznych, również w postaci CD-ROM, dyskietek, DVD, w ramach sieci multimedialnych, w tym sieci wewnętrznych (np. typu Intranet), jak i Internetu, w systemie on-line, poprzez komunikowanie na życzenie, w drodze użyczenia Wykładu;
 - 6) wypożyczanie, najem, użyczenie, dzierżawa lub wymiana nośników, na których utwór utrwalono, utrwalonych i zwielokrotnionych stosownie do pkt 1 i 2, przy zastosowaniu dowolnej techniki udostępnienia Wykładu, w szczególności określonej w pkt 3 i 4;
5. wyrażam zgodę na gromadzenie, przetwarzanie i przekazywanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu w celach niezbędnych z realizacją operacji,
6. wyrażam zgodę na wykonanie zdjęć podczas konferencji i wykorzystanie mojego wizerunku do celów związanych z dokumentowaniem i promocją operacji oraz jej rezultatów. Wyrażenie zgody jest jednoznaczne z tym, że fotografie, filmy lub nagrania wykonane podczas przewidzianych w ramach operacji form wsparcia Uczestników mogą być przekazane podmiotom zaangażowanym we wdrażanie Operacji, w tym zamieszczone na stronach internetowych oraz w materiałach promocyjnych.

.....
Data

.....
(Czytelny podpis Prelegenta)



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

KLAUZULA INFORMACYJNA w zakresie przetwarzania danych osobowych

Dane osobowe są przetwarzane zgodnie z art.13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), publ. Dz. Urz. UE L Nr 119, s. 1 w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego na zadanie pn. „Usługa organizacji wyjazdu studyjnego oraz konferencji w ramach operacji pt. „W kobietach siła – aktywne KGW szansą na wykorzystanie potencjału kobiet z powiatu łęczyńskiego dla rozwoju lokalnej społeczności” prowadzonym w trybie zapytania ofertowego. Operacja współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Starosta Łęczyński z siedzibą przy al. Jana Pawła II 95A, 21-010 Łęczna, telefon kontaktowy: 81 531 52 00.
2. W sprawach z zakresu ochrony danych osobowych mogą Państwo kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych pod adresem e-mail: inspektor@powiatleczynski.pl
3. Podstawą prawną przetwarzania danych jest w szczególności art. 6 ust. 1 lit c, natomiast w celu podpisania i realizacji umowy - art. 6 ust. 1 lit b;
4. Odbiorcami Pani/Pana danych będą podmioty, które na podstawie zawartych umów przetwarzają dane osobowe w imieniu Administratora.
5. Osoba, której dane dotyczą ma prawo do:
 - dostępu swoich danych na podstawie art. 15 RODO,
 - prawo do sprostowania swoich danych osobowych na podstawie art.16 RODO,
 - prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 18 RODO,
 - wniesienia skargi do organu nadzorczego w przypadku gdy przetwarzanie danych odbywa się z naruszeniem przepisów powyższego rozporządzenia tj. Prezesa Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
6. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, przy czym konsekwencją niepodania danych osobowych jest brak możliwości wykonania prelekcji.
7. Ponadto informujemy, iż w związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych nie podlega Pan/Pani decyzjom, które się opierają wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, o czym stanowi art. 22 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
8. Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich i organizacji międzynarodowych.
9. W związku z faktem, iż usługa realizowana jest w związku z wdrażaniem operacji realizowanej w ramach konkursu nr 7/2023 dla partnerów KSOW i współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020, dane osobowe zawarte we wniosku o refundację i załącznikach do tego wniosku będą przetwarzane zgodnie z właściwością, przez samorządy województw, jako jednostki regionalne KSOW, lub przez inne podmioty, którym samorządy województw powierzą wykonywanie zadań jednostki regionalnej KSOW. Informacja o przetwarzaniu danych osobowych przez dodatkowe podmioty stanowi Załącznik nr 3 do umowy z Wykonawcą wybranym do realizacji usługi organizacji wyjazdu studyjnego oraz konferencji w ramach operacji pt. „W kobietach siła – aktywne KGW szansą na wykorzystanie potencjału kobiet z powiatu łęczyńskiego dla rozwoju lokalnej społeczności”.

.....
Data

.....
(Czytelny podpis Prelegenta)



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Załączniki:

1. Dokumenty potwierdzające należyte wykonanie przez Prelegenta ww. prelekcji (zaświadczenie od pracodawcy, referencje bądź protokół odbioru wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane) – w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

Załącznik nr 3 do Umowy nr

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych przez dodatkowe podmioty

1. Dane osobowe przetwarzane w związku ze złożeniem wniosku o wybór operacji w ramach konkursu nr 7/2023 dla partnerów KSOW będą przetwarzane zgodnie z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.), zwanego dalej „RODO”, oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781).
2. Dane osobowe zawarte we wniosku o wybór operacji i załącznikach do tego wniosku, w umowie na realizację operacji i załącznikach do tej umowy oraz we wniosku o refundację i załącznikach do tego wniosku będą przetwarzane, zgodnie z właściwością, przez samorządy województw, jako jednostki regionalne KSOW, lub przez inne podmioty, którym samorządy województw powierzą wykonywanie zadań jednostki regionalnej KSOW.
3. Jeżeli realizacja operacji będzie wymagała przetwarzania danych osobowych innych osób np. wchodzących w skład grupy docelowej operacji (np. uczestnicy/odbiorcy szkolenia czy wyjazdu studyjnego), wykładowców, tłumaczy itp., dane te będą przetwarzane przez partnera KSOW, który złoży wniosek o wybór operacji, jako administratora lub współadministratora danych osobowych, jeżeli wspólnie z innym podmiotem ustala cele i sposoby przetwarzania tych danych.
4. Po zawarciu z partnerem KSOW umowy na realizację operacji oraz po zrefundowaniu partnerowi KSOW kosztów realizacji operacji, dane osobowe zawarte odpowiednio w tej umowie i załącznikach do umowy oraz we wniosku o refundację i załącznikach do tego wniosku będą również przetwarzane przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.
5. Dane administratorów danych osobowych i kontakty do nich oraz kontakty do inspektorów ochrony danych osobowych, z którymi można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych przez podmioty wymienione w ust. 2 i 4, są zawarte w tabeli zamieszczonej poniżej niniejszej Informacji.
6. Dane osobowe będą przetwarzane przez podmioty wskazane w ust. 2 na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu wypełnienia obowiązków określonych w art. 57c ust. 1 pkt 2 oraz art. 57g ust. 1 ustawy z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 (Dz. U. z 2022 r. poz. 1234, z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą ROW”, tj. dokonania oceny i wyboru operacji partnera KSOW oraz zawarcia z nim umowy na jej realizację, a także obowiązków określonych w formularzu tej umowy, wynikających z art. 57g ust. 1, w szczególności z pkt 5-7, ustawy ROW, tj. przeprowadzania kontroli, wypłaty środków finansowych z tytułu realizacji operacji oraz zwrotu tych środków w przypadkach określonych w umowie.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

7. Dane osobowe, przetwarzane przez podmioty wskazane w ust. 2, mogą być również przetwarzane w celu rozpowszechniania informacji o realizowanej operacji, w szczególności zamieszczenia informacji na stronie internetowej KSOW oraz tworzenia sieci kontaktów za pośrednictwem KSOW, na podstawie § 2 pkt 1 i 2 oraz § 3 pkt 1 i 2, a także § 6 pkt 1-3 oraz § 7 pkt 1-3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 17 stycznia 2017 r. w sprawie krajowej sieci obszarów wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 (Dz. U. poz. 148, z późn. zm.).
8. Dane osobowe będą przetwarzane przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa na podstawie § 13 ust. 3 i § 23 ust. 1a, 2 i 3c rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 20 września 2016 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy technicznej w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 (Dz. U. poz. 1549, z późn. zm.) w związku z wykonywaniem obowiązków określonych w art. 6 ust. 2 ustawy ROW.
9. Dane osobowe mogą być również przetwarzane przez inne instytucje uprawnione do przeprowadzenia kontroli i audytu na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności Komisję Europejską oraz organy Krajowej Administracji Skarbowej.
10. Dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom publicznym uprawnionym do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz na podstawie postanowień zawartej umowy na realizację operacji.
11. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres wykonywania obowiązków, o których mowa w ust. 6 i 8, tj. od dnia otrzymania wniosku o wybór operacji – w przypadku podmiotów wskazanych w ust. 2, oraz od dnia otrzymania umowy na realizację operacji zawartej z partnerem KSOW – w przypadku podmiotu wskazanego w ust. 4, do dnia, w którym upłynie 5 lat od dnia wypłaty przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa środków z tytułu zrealizowania operacji jednostce, która zrefundowała partnerowi KSOW koszty poniesione z tego tytułu. Dane osobowe będą przetwarzane przez partnera KSOW od dnia rozpoczęcia realizacji operacji do dnia, o którym mowa w zdaniu powyżej. Okres przetwarzania danych osobowych może zostać przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez administratora danych osobowych. Ponadto, okres przetwarzania danych osobowych może zostać przedłużony o okres potrzebny do przeprowadzenia archiwizacji.
12. Osobie, której dane osobowe są przetwarzane, przysługuje prawo żądania od administratora danych osobowych dostępu do tych danych, ich sprostowania lub ograniczenia ich przetwarzania, w przypadkach określonych w RODO.
13. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO, przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
14. Podanie danych osobowych jest obowiązkiem wynikającym z przepisów powszechnie obowiązującego prawa, tj. z art. 57d ust. 3 i art. 57g ust. 1 ustawy ROW. Konsekwencją niepodania danych osobowych jest pozostawienie wniosku o wybór operacji bez rozpatrzenia, co skutkuje tym, że operacja, której dotyczy ten wniosek, nie podlega dalszej ocenie, a tym samym taka operacja nie może zostać wybrana do realizacji. Podanie danych osobowych jest też warunkiem zawarcia umowy na realizację operacji w przypadku wyboru operacji do realizacji. Podanie danych osobowych jest również warunkiem wypłacenia środków finansowych z tytułu realizacji operacji.
15. Dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.
16. Dane osobowe nie będą przekazywane poza obszar Unii Europejskiej.

Lp.	Nazwa jednostki, w której są przetwarzane dane osobowe wnioskodawcy oraz uczestników operacji	Nazwa i kontakt do administratora danych osobowych	Kontakt do inspektora ochrony danych osobowych
-----	---	--	--



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

1.	Jednostka regionalna Województwa Dolnośląskiego	Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego, Wybrzeże Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław, inspektor@umwd.pl	inspektor@umwd.pl
2.	Jednostka regionalna Województwa Kujawsko-Pomorskiego	Województwo Kujawsko-Pomorskie – Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego w Toruniu Plac Teatralny 2, 87-100 Toruń reprezentowany przez: Marszałka Województwa Kujawsko-Pomorskiego	tel. 56 62 18 243, iod@kujawsko-pomorskie.pl
3.	Jednostka regionalna Województwa Lubelskiego	Marszałek Województwa Lubelskiego, Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin, e-mail: info@lubelskie.pl 81 44 16 600	81 4416820 iod@lubelskie.pl
4.	Jednostka regionalna Województwa Lubuskiego	Województwo Lubuskie, Urząd Marszałkowski województwa Lubuskiego, ul. Podgórna 7, 65 - 057 Zielona Góra	tel.: 068 4565 585, mail: iodo@lubuskie.pl
5.	Jednostka regionalna Województwa Łódzkiego	W zależności od sprawy są: 1.Marszałek Województwa Łódzkiego Adres: al. Piłsudskiego 8, 90-051, Łódź Tel.: (42) 663 30 01 Fax: (42) 663 30 02 Email: marszalek@lodzkie.pl 2.Zarząd Województwa Łódzkiego Adres: al. Piłsudskiego 8, 90-051, Łódź Tel.: (42) 663 30 26 Fax: (42) 663 30 02 Email: info@lodzkie.pl	Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego, Inspektor Ochrony Danych, al. Piłsudskiego 8, 90-051 Łódź, adres e-mail: iod@lodzkie.pl
6.	Jednostka regionalna Województwa Małopolskiego	Marszałek Województwa Małopolskiego Telefon: +48 126303333 Fax: +48 126303126 E-mail: urzad@umwm.pl Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków	e-mail: iodo@umwm.malopolska.pl Telefon: +48 126303333 Adres do korespondencji: Inspektor Ochrony Danych Osobowych UMWM Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków
7.	Jednostka regionalna Województwa Mazowieckiego	Urząd Marszałkowski	iod@mazovia.pl



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

		Województwa Mazowieckiego w Warszawie, ul. Jagiellońska 26, 03- 719 Warszawa, tel. (22) 5979-100 email: urząd_marszalkowski@mazovia.pl	
8.	Jednostka regionalna Województwa Opolskiego	Województwo Opolskie z siedzibą w Opolu, ul. Piastowska 14, 45-082 Opole umwo@opolskie.pl	iod@opolskie.pl
9.	Jednostka regionalna Województwa Podkarpackiego	Samorząd Województwa Podkarpackiego/Województwo Podkarpackie z siedzibą w Rzeszowie 35-010 przy al. Łukasza Cieplińskiego 4* * którego organem wykonawczym jest Zarząd Województwa Podkarpackiego. Województwo Podkarpackie reprezentowane jest na zewnątrz przez Marszałka Województwa Podkarpackiego. Zarząd Województwa Podkarpackiego wykonuje zadania Województwa Podkarpackiego przy pomocy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podkarpackiego z siedzibą w Rzeszowie 35-010, przy al. Łukasza Cieplińskiego 4.	m.krysinska@podkarpackie.pl
10.	Jednostka regionalna Województwa Podlaskiego	Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1, 15-888 Białystok, tel. +48 (85) 66 54 549, e-mail: kancelaria@wrotapodlasia.pl , www.bip.umwp.wrotapodlasia.pl	iod@wrotapodlasia.pl
11.	Jednostka regionalna Województwa Pomorskiego	Zarząd Województwa Pomorskiego Siedziba: Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego, ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk tel. 58/ 32 68 650	iod@pomorskie.eu tel. 58/ 32 68 518
12.	Jednostka regionalna Województwa Śląskiego	Województwo Śląskie, w imieniu którego działają jego organy i przedstawiciele: Zarząd Województwa Śląskiego, Sejmik Województwa Śląskiego a także Marszałek Województwa jako kierownik Urzędu Marszałkowskiego. Siedziba administratora znajduje się w Katowicach przy ul. Ligonia 46, tel. +48 (32) 20 78 888 (centrala), e-mail: kancelaria@slaskie.pl ,	daneosobowe@slaskie.eu



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

		https://bip.slaskie.pl	
13.	Jednostka regionalna Województwa Świętokrzyskiego	Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach, al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce, tel. (41) 342 15 30, e-mail: urząd.marszalkowski@sejmik.kielce.pl	tel. (41) 342 14 87 e-mail: iod@sejmik.kielce.pl
14.	Jednostka regionalna Województwa Warmińsko-Mazurskiego	Województwo Warmińsko – Mazurskie ul. E. Plater 1, 10-562 Olsztyn	iod@warmia.mazury.pl
15.	Jednostka regionalna Województwa Wielkopolskiego	Marszałek Województwa Wielkopolskiego z siedzibą Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu, al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań, tel. +48 61 626 69 69, e-mail: kancelaria@umww.pl , strona: http://www.umww.pl	inspektor.ochrony@umww.pl
16.	Jednostka regionalna Województwa Zachodniopomorskiego	Województwo Zachodniopomorskie ul. Korsarzy 34 70-540 Szczecin	tel. 91 48 07 209 e-mail: abi@wzp.pl
17.	Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa	Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, e-mail: info@arimr.gov.pl lub adres korespondencyjny: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.	iod@arimr.gov.pl , pisemnie na wskazany adres korespondencyjny Administratora danych osobowych lub za pośrednictwem ePUAP